

I  
U  
A  
V

Università Iuav di Venezia - Archivio Generale  
REPERTORIO CONTRATTI  
Repertorio n. 1152 / 2018  
Prot. n. 48053 del 30/07/2018  
Anno ..... Tit. III Cl. 14 Fasc. ....



東南大學  
SOUTHEAST UNIVERSITY

## STUDENT EXCHANGE AGREEMENT

between

IUAV UNIVERSITY OF VENICE

Venice, Italy

and

SOUTHEAST UNIVERSITY

Nanjing, China

IUAV University of Venice (IUAV) and Southeast University (SEU) (hereinafter referred to as "the Parties") join in the following Student Exchange Agreement to promote the multiple perspectives brought to international issues and to increase the competencies of students who will live and work in an increasingly globalized world.

### **Article 1 Aim of the Agreement**

The Parties agree to the following general forms of cooperation and general requirements for all students participating under this Agreement.

This Student Exchange Agreement does not affect the existing Agreements defined before this documents was signed.

### **Article 2 Participants in the Program of this Agreement**

- (i) Participants from SEU should be enrolled in Master of Architecture Program, Master of Engineering Program in Urban Planning, Master of Engineering Program in Landscape Architecture, or Bachelor of Architecture Program (4th and 5th year).
- (ii) Participants from IUAV should be enrolled in Corsi di Laurea Magistrale in Architettura (2nd level Graduate Program in Architecture), Corsi di Laurea Magistrale in Pianificazione Territoriale Urbanistica e Ambientale (2nd level Graduate Program in Urban, Regional and Environmental Planning).

### **Article 3 Number of Exchange Students and Tuition fees**

- (i) Each year SEU may send no more than 30 students to IUAV for visiting study of one semester (no less than 3 months).
- (ii) Each year IUAV may send 3-5 students to SEU for visiting study of one semester (no less than 3 months).
- (iii) Students participating under this Agreement will keep on paying tuition fees at their home

institution only, in compliance with local rules. IUAV shall exempt the tuition fee for 5 of SEU exchange students, while SEU shall exempt the tuition fee for all of IUAV exchange students. Living and travel expenses as well as other costs related to academic facilities delivered by external bodies (State, Region, etc.), and possible further costs related to the management of the individual academic files, will be charged directly to the students.

#### **Article 4 Student Admission**

The admission of students to the program will be conducted in accordance with the following principles:

- (i) Students must meet the admission criteria of both institutions and have both institutions defined.
- (ii) Students apply for the program at their home institution which is responsible for screening the applications and providing the host institution with a list of selected and eligible candidates. The host institution will examine the provided documents and assess their suitability to the educational and training course students are applying for.
- (iii) SEU's application period for foreign graduate students is from December 15th to June 15th, and the final selection results will be announced before the end of July.
- (iv) IUAV establishes 2 different application periods according to the 2 semesters. The application Period for Autumn Semester could be from end of April to June. The application Period for Spring Semester could be from September to October. The election results are usually sent within 45 days from the closure of the application period (which will be defined every year).
- (v) Students are selected and admitted to the programs according to their academic results, prerequisite requirements and motivations. Prerequisites for the mobility include that students have successfully completed a necessary number of credits at the home institution.
- (vi) IUAV's admission language knowledge requirements:  
Exchange students, who are going to apply for exchange at IUAV are required to meet English or Italian language knowledge level B1, according to the Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment (CEFR). See details on the Web pages at <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages/home> and <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages/table-1-cefr-3.3-common-reference-levels-global-scale>.  
The level B1 must be stated by certifications issued by official Language Centers.
- (vii) SEU's admission language knowledge requirements:  
English IELTS 5.5 or TOEFL 79 (computer-based) / 550 (paper-based).

#### **Article 5 Rights and obligations**

The participants under this Agreement shall be enrolled as non-degree students. They will have the rights and obligations as any other students in the respective institutions and will be entitled to participate in any introductory program that may customarily be arranged for international students at the host institution.

The host institution will assist the incoming students in finding appropriate accommodation.

#### **Article 6 Study Plan and Course of Study**

- (i) Each participant will propose an individual study plan prepared according to the agreed



curriculum for the total duration of the program. This study plan will be reviewed and, if needed modified, prior to final admission. A written study contract (learning agreement) must be established and signed by both institutions prior to the student arrival at the host institution. This contract may be revised at any time in written form with seal of approval from the academic representatives of the two institutions.

- (ii) Students from IUAV will attend at least 7 SEU credits courses for one semester at SEU from the current academic offer in English Instructed Courses. See the attached document "Curriculum of English Instructed Courses" of architecture programs at SEU.
- (iii) Students from SEU will attend at least 30 ECTS courses per semester from the courses offered in English or in Italian by IUAV

#### **Article 7 Control of results**

The Parties agree to operate along the principle of "mutual recognition" of exam results and each other's rules and regulations. Students registered in an institution will follow its rules.

At the end of the mobility period the host institution shall send the home institution a copy of each student's transcript of records issued in English. The parties agree that exams/courses/design studios will be graded and credits will be awarded according to the rules of the institution where the exam/course/design studios are carried out. Each institution grants the students credit transfer to the other institution according to the applicable rules, laws and regulations.

Credit and Grading Systems:

IUAV: At IUAV and in the Italian University System in general, the **grades for subject exams** are measured in **thirtieths (0-30 scale)**, the **minimum grade is 18/30** and the **maximum grade is 30/30**. The maximum grade can be enhanced with "cum laude" (30 cum laude). The evaluation is based upon a credit system. One credit is equivalent to 25 hours of lectures, practical work, seminars, tutorials, fieldwork, individual study and examinations or other assessment activities

Southeast University:

At Southeast University, 1 credit equals to 18 hours of study for graduate students and 16 hours of study for undergraduate students. The score range is that: 100-90 distinguished, 90-80 good, 80-60 passed, below 60 failed.

#### **Article 8 Academic and administrative representatives**

Each institution will appoint an academic and an administrative representative for the program. These representatives will be responsible for supervising the program and for ensuring that the rules stated in this agreement are observed. The representatives will provide advices and other academic and administrative services to students participating under this Agreement.

Details of the abovementioned representatives:

SEU: Prof. ZHANG Tong (dlab@vip.sina.com)

IUAV: Prof. Enrico Fontanari (enrico.fontanari@iuav.it)

#### **Article 9 Terms of Agreement**

This Agreement shall become effective from the day of signature by both institutions, and it is valid for 10 (ten years). Should the Agreement be signed in two different dates, the Agreement will become effective from the date of the latest signature.



Both institutions may terminate this Agreement before its expiry date, provided that written notice of the intent is given at least six months prior to termination. Commitments already in progress shall be nonetheless fulfilled and students enlisted in the program at that time will be allowed to complete it.

**Article 10 Amendments or changes**

Amendments or changes to this Agreement shall be made in writing and signed by the duly authorized representatives of the institutions.

**Article 11 Dispute resolution**

Should any doubt or dispute arise from the interpretation or implementation of the present agreement, the Parties will strive to achieve a solution by mutual consent. Should this solution not be possible, the Parties will choose a third person to act as a mediator or judge.

**Article 12 Use of trademarks by the parties**

The content of this contract does not confer either Party the right to use names, trademarks or other designations of the other Party (including abbreviations) for advertising for commercial purposes or any other type of promotional activity.

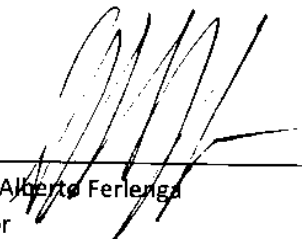
The use of distinctive features of the Parties should only be conferred by written authorization, signed by its legal representative, according to the rules and regulation in force at that time.

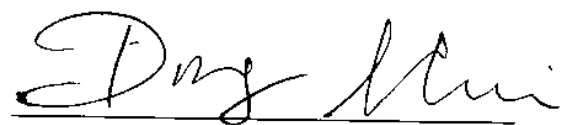
For IUAV UNIVERSITY OF VENICE

For Southeast University

Date 26-06-2018

Date 26-06-2018

  
\_\_\_\_\_  
Prof. Alberto Ferlenga  
Rector

  
\_\_\_\_\_  
Prof. DING Hui  
Vice President